

JUWELIER **100 Jahre**  
**JOHANNSEN** MEISTERLICH IN  
**PANDORA** UHREN UND SCHMUCK  
 Silberschmuck aus Dänemark  
**Größte Auswahl in Büsum**  
 Alleestr. 11 (gegenüber der Sparkasse)

Ebbe & Flut in Büsum				
4 Mi	0:58	6:44	13:13	19:12
5 Do	1:36	7:31	13:48	19:57
6 Fr	2:11	8:17	14:22	20:39

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

KangaROOS - FILA - BIRKENSTOCK  
**GROSSER MARKEN-OUTLET-VERKAUF!**  
 ...über 3000 Paar...!  
**SCHUHE**  
 Alles zu Outlet-Preisen!  
**BÜSUM**  
 Veranstaltungshalle Büsum, Am Fischereihafen 25  
**DONNERSTAG, 05.09. bis SONNTAG, 08.09.13**  
 Geöffnet: Do. - Sa. 10-18 Uhr, So. 11-18 Uhr  
 - TEVA - Buffalo - Tatonka - und viele mehr...  
 - Waldläufer - Helly Hansen - Caprice  
 Rieker - Lilifee - Kilitec

## Moin zusammen ...

Keine Panik: Das war nur eine Übung! Drei Tage Herbst zur Probe, damit wir im Ernstfall darauf vorbereitet sind. Die Einsatzleitung ist sehr zufrieden mit dem Verlauf: Keiner hat sich übermäßig über den Regen beklagt, die bereitliegenden Wetterjacken wurden ordnungsgemäß angelegt und die Saunakapazitäten im Ort erwiesen sich als ausreichend. Auch die anwesenden Urlauber haben sich gut und umsichtig auf die Situation eingestellt. Damit hat die Büsumer Bevölkerung ihre Herbsttauglichkeit bewiesen. Jetzt muss nur noch der Deich fertiggestellt werden, dann kann es richtig losgehen. Wir entschuldigen uns für eventuelle Unannehmlichkeiten und spendieren Ihnen jetzt zum Dank ein paar Tage bestes Sommerwetter ...  
 Schönen Tag noch  
 Kai Klüwer, Büsum spontan

Spieskomer Restaurant  
  
**Freitag, 11<sup>00</sup> Uhr**  
**Eröffnung**  
 Alle sind herzlich eingeladen zum Sektempfang in unseren neugestalteten Räumen  
 - Außenterrasse geöffnet -  
 Durchgehend ab 11 Uhr geöffnet  
 warme Küche bis 22 Uhr • Neu: Kaffeespezialitäten  
 Alleestr. 40a • Tel. 04834/3478 • 01716988439

Wetter				
Mi	Max: 20 °C	5 - 13 km/h Böen - 20 km/h		
	Min: 15 °C			
Do	Max: 23 °C	13 - 24 km/h Böen - 36 km/h		
	Min: 15 °C			
Fr	Max: 25 °C	18 - 24 km/h Böen - 35 km/h		
	Min: 16 °C			

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

## Was liegt an?

## Sang & Klang am Nordseestrand



Unter diesem Motto findet am Mittwoch um 20 Uhr im Gäste- und Veranstaltungszentrum ein Konzert des Männergesangsvereins Büsum statt. Unter der Leitung von Carsten Jasper präsentiert der Chor einen bunten Strauß von Musikstücken aus den Genres

Schlager, Musical, und Oper. Begleitet wird der Chor von Konzertmeisterin Olga Ballmann (kl. Foto) am Klavier und dem Feuerwehrmusikzug Hademarschen unter der Leitung von Ralf Delfs.  
 Karten € 11,- (m. Gästekarte) an der Theaterkasse, Tel. 909114

## Kuttergottesdienst

Wann waren Sie das letzte Mal in der Kirche? Wem harte Kirchenbänke weniger liegen, kann es ja mal mit Schiffsplanen versuchen: Am Donnerstag um 17 Uhr legt am Ankerplatz die „Hauke“ zum „Kuttergottesdienst“ ab. Die Urlauber-

seelsorge gestaltet diesen ungewöhnlichen Gottesdienst auf See, der Ihnen innere Einkehr und zugleich ein eindrucksvolles Naturerlebnis bietet. Die Teilnahme ist kostenlos, wer möchte, kann an Bord etwas spenden

Mit Panorama-Webcam!  
[www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

Strandhotel • Restaurant • Café  
**Hohenzollern**  
 - direkt am Deich -  
 „Birnen, Bohnen und Speck“  
 gekochte Birne, Schneidebohnen,  
 Bauchspeck und Salzkartoffeln  
 € 8,90  
 Hausgemachte Kohlroulade  
 mit Bratensauce und Salzkartoffeln  
 € 6,90  
 Heilbuttfilet, gebraten im Kartoffelrand  
 mit Käsesauce überbacken  
 und Broccoliröschen € 12,50  
 Täglich geöffnet  
 11<sup>30</sup> - 14<sup>30</sup> Uhr und 17<sup>30</sup> - 21<sup>30</sup> Uhr  
 Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.  
 Tel. 04834/9950

**Wir sehen uns**  
**2014 am neuen**  
**Hauptstrand.**  
  
 Projekt Wasserkante

## >> MITTWOCH, 04.05.

- 8:30 Mini-Maxi-Club  
Freie Spielzeit auch Do.
- 9:30 Kurpark/Eing. Möwenweg  
Nordseesport auch Do.
- 10:30 Gäste- u. Veransth'zentrum  
Info „Projekt Wasserkante“
- 10:30 Vitamaris  
Bewegungsbad Gruppe auch Do.
- 10:45 Kurpark  
Sportliche Anleitung Vitalparcours
- 10:45 Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.  
„Jahreszeiten-Werkstatt“ f. Kinder auch Do.
- 11:00 Vitamaris  
Therap. Atemgymnastik
- 11:15 Piraten Meer  
Kurs „Living Aqua“
- 12:00 St. Clemens-Kirche  
Mittagsgebet auch Do.
- 12:30 Vitamaris  
Bewegungsbad Gruppe auch Do.
- 13:30 Mini-Maxi-Club  
Brettspiel basteln (Anm.)
- 14:00 Gäste- u. Veransth'zentrum  
Bausführung (Anm.) auch 15:30
- 15:00 Schule am Meer/Neuer Weg  
DRK-Blutspendetermin

Fortsetzung Seite 2

**Fahrplan 04./05.09.**  
**Ausflugsschiffe ab Ankerplatz**  
**Büsum-Helgoland**  
 Mi + Do 9:15 Uhr  
 3-4 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr ca. 18:45 Uhr  
**Seehundsbank** (ca. 2 1/2 Std.)  
 Mi 14:00 Uhr Do 14:30 Uhr  
**Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
 Mi 11:00, 12:30, 16:45 Uhr  
 Do 10:15, 11:30, 13:00 Uhr  
**Fangfahrt in See** (ca. 1 1/4 Std.)  
 Mi 11:00, 15:15 Uhr  
 Do 11:00, 13:15, 15:15 Uhr  
**Reederei H. G. Rahder**  
 Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Mittagstisch „Büsumer Pesel“ Mi.: Kartoffelgratin mit Kräutersauce € 6,90  
 Restaurant-Café im GVZ Do.: Hühner-Nudel-Eintopf – Terrine – mit reichlich Einlage und einem Brötchen € 5,90

## Was liegt an?

>> **MITTWOCH, 04.09.**

Fortsetzung von Seite 1

**15:30** Ev. Gemeindehaus  
Bunter Nachmittag für Senioren  
**15:30** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.  
Ponyreiten f. Kinder *auch Do.*  
**18:00** Url'seelsorge/Kirchenstr. 13  
„Gute-Nacht-Geschichte“ *auch Do.*  
**19:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
Teddynähen (Anm.)  
**19:30** Deichübergang Fam.Lagune  
Nachtwanderung  
**20:00** Gäste- u. Verantst'zentrum  
Konzert MGVB Büsum  
**20:00** Vitamaris Fitwelt  
Zumba

>> **DONNERSTAG, 05.09.**

**8:00** Piraten Meer  
Frühschwimmen  
**9:00** Vitamaris  
Gruppengymnastik  
**9:45** Ankerplatz/Uhr  
Großer Hafenummel  
**10:00** Piraten Meer  
Damensauna (bis 17:00)  
**10:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
Antik- und Trödelmarkt bis 13:00  
**10:30** Kurpark bzw. GVZ  
Konzert Kurorchester  
**13:30** Mini-Maxi-Club  
Frisbee bemalen (Anm.)  
**14:00** Freitreppe Museumshafen  
Radtour zum Vogelkiek  
**14:30** Vitamaris  
„Klima-Walking“  
**14:30** Bernst'kontor/Bismarckstr. 15  
Bernsteinschleifen  
**14:30** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.  
Pony-Trekking-Tour  
**15:00** Blanker Hans  
Vortrag „Leben im Extremen“  
**15:00** Stadion Rosengrund  
Skat & Rommé für Jedermann  
**15:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
Puppen-Ausverkauf  
**16:00** Kurpark  
Kino im Kurpark *auch 19:00*  
**17:00** Ankerplatz  
Kuttergottesdienst  
**18:00** St. Andreas-Kirche  
Abendmesse  
**19:30** Mehrzweckhalle  
Luftgewehrschießen für Gäste  
**20:00** St. Clemens-Kirche  
Kirchenführung  
**20:00** St. Andreas-Kirche  
Konzert der „Wolga-Kosaken“

## Tipps

### Teddyhuus

Die Teddyhersteller in Büsum  
Das Paradies für Sammler  
Teddys, Puppen, Porzellan, Glas, Handarbeiten  
zu Gunsten Kinderhospiz Sternbrücke HH  
**Do-Sa 15-18h** und nach Vereinbarung  
**Do 10-13h:** Antik- u. Trödelmarkt –  
Hirtenstaller Weg 36 • 0 48 34 / 96 58 61

TMS Büsum  
**Gäste-Info**  
Tel: (0 48 34) 90 90

Minigolf-Platz **KRABBE** großer Kinderspielplatz  
durchgehend ab 11:30 Uhr geöffnet  
**Große Kohlroulade** mit Hackfleischfüllung „selbstgemacht“ mit Specksauce und Petersilienkartoffeln **€ 8,90**  
Nordseestr. • Sandstrand/Perlebuch • Tel. 04834/984879

## Konzert der „Wolga-Kosaken“



Die Wolga-Kosaken sind am Donnerstag um 20 Uhr in der St. Andreas-Kirche zu hören. Das Ensemble besticht nicht nur durch die Kraft seiner Stimmen, sondern auch durch die virtuose Beherrschung der typisch russischen Instrumente.

Vorverkauf bei Sport Biehl,  
Alleestr. 39, Tel. 04834/9010

## Kino im Kurpark

Am Donnerstag kann man im Kurpark wieder Kinofilme unter freiem Himmel erleben: Um 16 Uhr wird „Hotel Transsilvanien“ gezeigt; um 19 Uhr folgt „Ziemlich beste Freunde“.

Eintr. Nachm. Erw. € 5,-/Kl. 4,-  
Abendvorst. € 6,- (m. Gästek.)

Bei ungünstiger Witterung im  
Gäste- und Verantst'zentrum

## Blutspendetermin

In der „Schule am Meer“ im Neuen Weg kann man am Mittwoch von 15 bis 19 Uhr

## Schnäppchen-Restaurant Westerdeichstrich

**Donnerstag, 5. Sept.**  
**Scampi-Buffer**  
**€ 19,90**

**Großes Kaffee- und  
Kuchenbuffet € 5,90**

### Zum Landhaus

Dorfstr. 38 • Westerdeichstrich  
Tel.: 04834/962978

## Vitamaris PLUS September Hot-Stone- Ganzkörpermassage

inkl. Sauna-/Wellnesseintritt, Leihbademantel und -handtuch für nur **€ 85,-**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

*Vitamaris*  
Wellness • Fitness • Therapien Büsum

Südstrand 5 • Tel.: 04834/ 909-124

## Öffnungszeiten Mai bis Oktober:

Werktags: Bad: 10-20 Uhr; Sauna: 12-21 Uhr  
Do Damensauna 12-17 Uhr  
Di+Do Frühschwimmer 8-9:30 Uhr

Sonn- und feiertags:  
Bad: 10-19 Uhr; Sauna: 12-19 Uhr

**PIRATEN MEER**  
Das Erlebnisbad für Abenteuerer und Erholer

Südstrand 9 • Tel. 04834/909-133 • www.piratenmeer.de



**Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112**  
**Ärztl. Notdienst 116 117**  
**Anlaufpraxis im Ärztehaus, Westerstr. 30**  
**Apotheken-Notdienst**  
Anker-Apotheke, Brunnenplatz (0 48 34) 95 90-0  
**Zahnärztl. Notdienst** (04 81) 8 55 67 89  
**Tierärztl. Notdienst** 0700 - 88 22 11 00

## Tipps

### Alexandra's Kosmetiksalon

Bio-Kosmetik für Sie und Ihn  
Gesichts- und Körperbehandlungen

Geöffnet

Mo – Do 9 – 17 Uhr, Fr 9 – 13 Uhr

**Bielshövensand 28**

Tel. 04834/36 94

**Schäferei Rolfs**

**WILLKOMMEN  
IM BAUERNHOFCAFÉ ...**

von 10 – 18 Uhr geöffnet  
**Frühstücksbuffet ab 8 Uhr**  
(nach vorheriger Anmeldung)  
**Jahreszeitenwerkstatt f. Kinder:**  
**Mi., 10<sup>45</sup>: Bernsteinschleifen**  
**Do., 10<sup>45</sup>: „Wolle, Wolle“**  
**Do., 14<sup>30</sup>: „Pony-Trekking-Tour“**  
**Mo.–Fr. 15<sup>30</sup>: Ponyreiten**

Marschenweg 26 • Büsumer Deichhausen  
Tel. 04834/ 96 27 96 • www.schaeferer-rolfs.de

## Nordsee-Kaffeerösterei

- Frisch geröstet von der Küste:  
Kaffee aus unserer Privatrösterei
- Hausgebackener Kuchen
- Trüffel-Pralinen



Fischerkai 2 • 04834/98 444 10  
www.nordsee-kaffeeoesterei.de

## Schuhhaus Dau

**% Viele reduzierte  
Artikel**  
– inklusive  
Damen- und  
Herrenstiefel  
**%**  
Kirchenstraße 5

## Zur allen Post

an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00  
**Hotel und Restaurant**

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:

Lammgulasch  
mit Petersilienkartoffeln  
und Salat **8,90**

Rotbarschfilet, gebraten, mit fr.  
Pfefferlingen, Sauce Hollandaise  
und Bratkartoffeln **10,90**

1 Glas (1/10 ltr.) Moselwein **1,-**

Durchgehend warme Küche  
Kaffee & Kuchen von 14–17<sup>30</sup> Uhr

## Impressum

Gesamtherstellung: Klüwerbung  
Werbeagentur & Verlag e. K.  
Kai Klüwer  
Trischenweg 12 • 25761 Büsum  
Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488  
E-Mail: info@buesum-spontan.de  
Fotos: Klüwerbung, TMS, Veranstalter  
Der Verlag übernimmt keine Haftung  
für die Richtigkeit der Terminangaben  
Anzeigenpreisliste Nr. 6 vom 29.06.11